



Para publicación inmediata: 10/15/2015

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO INICIO DE OBRAS EN CENTRO DE VISITANTES DE \$7 MILLONES EN EL CENTRO DE EDUCACIÓN AMBIENTAL FIVE RIVERS

Vea la ilustración del nuevo centro de visitantes [aquí](#)

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy el inicio de las obras de un centro de visitantes de \$7 millones en el Centro de Educación Ambiental Five Rivers en el condado de Albany que servirá como un sitio de aprendizaje activo para temas de recursos naturales y ambientales, y como modelo de técnicas de construcción verde.

“El nuevo centro de visitantes ayudará a apoyar el turismo y la recreación en exteriores para decenas de miles de visitantes en este gran destino de la Región Capital”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Estamos comprometidos a promover los parques y las áreas recreativas de primer nivel de New York, y sabemos que una vez que los visitantes los experimenten por sí mismos, seguirán regresando”.

El nuevo centro de visitantes ofrecerá exhibiciones y exposiciones prácticas que son apropiadas para personas con una variedad de necesidades especiales, y seguirá teniendo disponibles guías en Braille, tipografía grande y audio para cada sendero. El Centro Five Rivers seguirá ofreciendo programas y actividades conforme lo permita la construcción, y se espera que quede terminado en diciembre de 2016. El edificio utilizará madera recolectada de árboles locales, un sistema fotovoltaico solar, ventanas y respiraderos de techo operables, sanitarios de bajo flujo, iluminación LED y capacidad de detección de movimiento, sistema de recolección de aguas pluviales y de aguas grises, lo que significa que el agua de los lavabos se recolecta y se usa en los sanitarios.

El nuevo edificio reemplazará el centro de visitantes existente, que originalmente era una cafetería del Campus de Albany State Office Building. Envision Architects, de Albany, diseñó tanto el nuevo centro como el edificio adyacente del Programa de Escuela Guiada Wendy Repass Suozzo, que fue inaugurado en junio de 2012. Personal del Departamento de Conservación Ambiental (por sus siglas en inglés, “DEC”) del Estado construyó el edificio del Programa de Escuela Guiada con apoyo fiscal parcial de la familia Repass en colaboración con The Friends of Five Rivers y el

National Heritage Trust. Una vez que se termine el nuevo centro de visitantes, los dos edificios podrán ser certificados por LEED.

“Durante décadas, Five Rivers ha sido un museo viviente, ofreciendo a personas de todas las edades una rica variedad de oportunidades guiadas y autoguiadas para experimentar la naturaleza de manera directa”, **dijo el próximo comisionado interino del DEC, Basil Seggos**. “Aplaudimos al Gobernador Cuomo por sus continuos esfuerzos para ofrecer a los neoyorquinos y visitantes nuevas maneras de experimentar los vastos recursos naturales del estado”.

La Oficina de Servicios Generales (por sus siglas en inglés, “OSG”) asignó \$7 millones en contratos para construir el nuevo centro a: AOW Associates, Inc. de Albany para la construcción; Lacorte Companies, Inc. de Troy para trabajos eléctricos; DiGesare Mechanical, Inc. para plomería; y Family Danz Mechanical LLC de Albany para la instalación de calefacción, ventilación y aire acondicionado. El contrato de fabricación de las exhibiciones se asignará en el futuro próximo.

La comisionada de la OSG RoAnn Destito dijo, “El Gobernador Cuomo es un promotor decidido de la construcción sustentable, y me complace que la OGS ha podido aliarse con el DEC en este edificio que tendrá numerosas características verdes, incluyendo calefacción y enfriamiento geotérmicos, paneles solares para agua caliente, y un techo vegetal. Los beneficios educativos y ambientales que este proyecto aporta a la comunidad se sentirán durante muchos años”.

El Centro Five Rivers fomenta el involucramiento y la participación de la comunidad y el cuidado ambiental a través de una conexión de primera mano con la naturaleza. Los miembros de la comunidad local tienen una sensación de lugar y de propiedad, que es crítica para ofrecer programas y servicios de calidad. La sociedad del Departamento de Conservación Ambiental con Friends of Five Rivers es un importante modelo público-privado que ha sido un modelo por muchos años para inspirar y capacitar a la siguiente generación de líderes ambientales.

El Senador George Amedore dijo, “Five Rivers desde hace mucho ha sido parte esencial de nuestra comunidad, permitiendo a los visitantes aprender sobre la naturaleza en un entorno práctico que despierta el aprecio por los exteriores. El nuevo centro de visitantes demuestra el compromiso de New York de infundir el aprecio por los exteriores en generaciones futuras”.

El Asambleísta John McDonald dijo, “El Centro de Educación Ambiental Five Rivers es un recurso con el que cuenta nuestra comunidad para promover la vida saludable y las actividades al aire libre, y es alentador ver inversiones que utilizarán las generaciones futuras. Espero ver la programación ampliada y la disponibilidad continua los sábados para que las familias disfruten juntas de este espacio”.

La Asambleísta Pat Fahy dijo, “Five Rivers ha sido un tesoro regional para mi familia y para miles de familias de la Región Capital, ofreciendo la oportunidad de aprender

sobre la naturaleza y de experimentarla del mejor modo. Aplaudo al Gobernador por su compromiso de preservar y mejorar lo que realmente es una gema. Las generaciones actuales y futuras de neoyorquinos agradecerán esta inversión durante muchas décadas”.

El Dr. Robert J. Gordon, presidente de Friends of Five Rivers, dijo, “Miles de niños en edad escolar participan en el Programa de Escuela Guiada cada año, y muchos de ellos están emocionados de traer a sus familias a Five Rivers para experimentar la alegría de descubrir juntos la naturaleza. El nuevo centro de visitantes inspirará a los visitantes provenientes de cerca y lejos a salir al aire libre y disfrutar de este sitio tan especial”.

Jaimz Edwards, director ejecutivo y presidente de Youth Ed-Venture and Nature Network, dijo, “Youth Ed-Venture and Nature Network utilizan el poder de la naturaleza para transformar a los jóvenes urbanos, y nos emociona traer a los jóvenes de la ciudad de Albany al nuevo centro de visitantes en Five Rivers. Llevar a los niños al aire libre es una manera probada de ayudarlos en la escuela y de que aprendan sobre diversas opciones de carrera en recursos naturales y ciencias ambientales”.

Más de 70,000 visitantes acuden cada año al Centro Five Rivers para programas escolares y para jóvenes, programas públicos, y programas y servicios para adultos. El nuevo centro abrirá de lunes a sábado de 9 a.m. a 4:30 p.m. El centro con tecnología de vanguardia no sólo atraerá nuevos visitantes a Five Rivers, sino también a visitantes recurrentes cuando cambien las épocas del año y las exhibiciones.

Los programas sabatinos incluyen recorridos guiados por senderos, observación de animales, caminatas con raquetas para la nieve y campamentos que inspiren a la gente a salir al aire libre. Los jueves ofrecen divertidos programas familiares después de la escuela para alumnos desde jardín de niños hasta 5o. grado, que se enfocan en la exploración en exteriores, en los que cada semana se aborda un tema diferente, como aves, insectos, árboles y estanques.

Se enseñan lecciones en sitio para clases escolares en sociedad con Friends of Five Rivers a través del Programa de Escuela Guiada. Las lecciones impartidas por los docentes de Friends se enfocan en temas de historia natural al llevar a los alumnos a arroyos, campos y bosques para observar conceptos ambientales de primera mano. Apoyadas por becas de Friends of Five Rivers, casi el cincuenta por ciento de las escuelas que participan en los Programas de Escuela Guiada son de distritos escolares urbanos de Albany, Schenectady y Troy.

En 2016, Five Rivers también recibirá a miembros del Cuerpo de Conservación Excelsior para trabajar en un sendero de la historia en los terrenos del centro. El Gobernador Cuomo recientemente anunció el lanzamiento del Cuerpo de Conservación Excelsior (por sus siglas en inglés, “ECC”), un nuevo programa residencial de educación y conservación ambiental de AmeriCorps para jóvenes de 18 a 25 años. Los miembros del Cuerpo investigarán y documentarán la rica historia de la gestión de la

vida silvestre y el importante papel del Cuerpo de Conservación Civil como parte de la historia de Five Rivers. Construirán kioscos con exhibiciones interpretativas destacando la historia del área y crearán una guía de senderos para ofrecer información adicional sobre cada tema. Para presentar una solicitud para formar parte de la primera generación del ECC, visite www.ny.gov/ECC para obtener más información sobre el Cuerpo.

El Centro de Educación Ambiental Five Rivers se ubica en 56 Game Farm Road, Delmar, NY 12054. Visite <http://www.dec.ny.gov/education/1835.html> para obtener más información sobre el centro y las oportunidades de observación de animales.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418